



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: Literatura Europea Medieval

PROFESOR: Susana G. Artal

CUATRIMESTRE: 2º

AÑO: 2011

PROGRAMA N°: 0583



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura Europea Medieval
PROFESOR: Susana G. Artal
CUATRIMESTRE y AÑO: Segundo cuatrimestre de 2011
PROGRAMA N° 0583

ENTRE LO PÚBLICO Y LO PRIVADO: LEALTAD, TRAICIÓN Y REBELDÍA EN LA NARRATIVA MEDIEVAL EUROPEA

1. Fundamentación y descripción

En la literatura de una sociedad como la del Occidente europeo de los siglos X a XIV, donde los lazos económicos, políticos y sociales se tensan en torno al juramento de fidelidad que consagra la relación feudo-vasallática, temas como la lealtad, la traición y la rebeldía adquieren un innegable protagonismo (no porque sí a los traidores corresponde el Noveno círculo del Infierno de Dante). De maneras más o menos directas, los relatos ficcionalizan hechos históricos concretos y circunstancias, recreando y reactualizando tanto los conflictos de lealtad que se generan en el seno de un mismo estamento como los que implican a diversos sectores (en particular, los nuevos actores sociales que el incipiente desarrollo mercantil pone paulatinamente en escena) e incluso los que escapan a la esfera pública y se enclavan en el ámbito de lo privado.

La selección del corpus de textos que integran este programa tiene por objetivo explorar esta rica temática de modo tal que, sin encorsetarse en una perspectiva meramente cronológica, se perciba la historicidad de las producciones literarias del período y se favorezca una aproximación comparatista. Así, el estudio de *Beowulf* y *Raoul de Cambrai* permitirá no solo mostrar los puntos comunes y las diferencias de las épicas anglosajona y románica sino también reflexionar acerca de cómo se manifiestan en esos cantares los conflictos territoriales y de poder entre diferentes grupos, las trayectorias individuales de los héroes que quedan inscriptos en la trama histórica y la memoria mítica del clan, las contradicciones entre lo legal y lo moral. A su vez, el análisis de un conjunto de *romans* producidos entre los siglos XII y XIV (*Cligès*, *La muerte del rey Arturo*, *Sir Gawain y el Caballero Verde* y *Troilo y Criseida*) llevará por un lado a trazar las grandes líneas evolutivas del género narrativo y por otro, a observar diversos modos en que traiciones, lealtades y rebeldías cruzan las fronteras de lo público y lo privado, alterando los delicados equilibrios entre ambas esferas.

Las clases de trabajos prácticos abordarán el tema que vertebra este programa en un conjunto de relatos pertenecientes a diversas formas textuales (*lai*, *fabliau*, cuento) que se suelen aglutinar bajo la designación general de “géneros breves”. Mediante el análisis de la interacción de distintos actores dentro del ámbito doméstico, se estudiará la manifestación de la pasión amorosa y la representación de la cotidianeidad como modos de explicitar traiciones, lealtades y rebeldías desde una perspectiva más vinculada con el espacio privado.



2. Objetivos

1. Presentar las características de la literatura medieval europea a partir de textos que abarcan el período comprendido entre los siglos X y XIV.
2. Proporcionar los elementos teóricos y metodológicos indispensables para la lectura de los textos seleccionados, incorporando al análisis de la literatura medieval las orientaciones de la crítica actual.
3. Motivar la reflexión acerca de las relaciones entre géneros literarios y contexto sociohistórico, historia y ficcionalización.
4. Desarrollar la capacidad crítica necesaria para evaluar los alcances, límites y pertinencia de los diversos enfoques críticos que se aplicarán al estudio de las obras propuestas.

3. Contenidos

Unidad I: El medievo europeo

- 1.1. Panorama histórico-cultural
- 1.2. El desarrollo de la literatura en lengua vulgar desde el siglo IX al XIV

Unidad II: Confrontación y construcción de la identidad en *Beowulf*

- 2.1. El desarrollo de la poesía vernácula en la Inglaterra anglosajona. Interacciones entre oralidad y escritura en la composición y en la difusión del género épico
- 2.2. *Beowulf*: entre el impulso individual y la lógica del clan. Tensiones en la configuración del *ethos* épico

Unidad III: *Raoul de Cambrai* y el ciclo de los barones rebeldes

- 3.1. El problema de los orígenes de la épica románica. Técnicas narrativas y recursos compositivos. Motivos y fórmulas
- 3.2. Rebeldía y desmesura trágica en *Raoul de Cambrai*

Unidad IV: Tensiones entre el espacio público y el privado en la narrativa cortesana del siglo XII: *Cligès* de Chrétien de Troyes

- 4.1. El *roman*: características y evolución del género. Materia antigua y materia bretona. La leyenda artúrica
- 4.2. El adulterio en *Cligès* de Chrétien de Troyes

Unidad V: Tensiones entre el espacio público y el privado en la narrativa cortesana del siglo XIII: *La Muerte del rey Arturo*

- 5.1. El pasaje a la prosa y el ciclo Lancelot-Graal
- 5.2. *La Muerte del rey Arturo* y el fin del universo artúrico

Unidad VI: Traiciones y lealtades en *Troilo y Criseida* de Geoffrey Chaucer



- 6.1. El panorama cultural y literario en la Inglaterra del siglo XIV
- 6.2. Intimidad y espacio público en *Troilo y Criseida* de Geoffrey Chaucer.

Unidad VII: Pactos y trampas en *Sir Gawain y el Caballero Verde*

- 7.1. La reacción aliterativa en el siglo XIV
- 7.2. Las reglas del juego en *Sir Gawain y el Caballero Verde*

* Las unidades I, II y VI las desarrollará la Lic. María Cristina Balestrini. Las unidades III, V y VII las dictará la Dra. Susana Artal. La unidad IV estará a cargo de la Dra. Lidia Amor.

Clases de Trabajos Prácticos

- 1. Amor, deseo y traición en los *Lais* de María de Francia
Selección de textos: “Prólogo General”, “Guigemar”, “Bisclavret”, “Yonec” y “Lanval”
- 2. Transgresión e ingenio: la cotidianeidad en el *fabliau*
Selección de textos: “El molinero y los dos clérigos”, “Los cuatro deseos de San Martín”, “La burguesa de Orleans” y “El testamento del asno”
- 3. Lealtades en conflicto en “Sir Launfal”
- 4. Escenas de la vida privada en el *Decamerón*
Selección de textos: Proemio, Introducción a la Primera Jornada, Introducción a la IV Jornada y Conclusión del Autor. *Novelle* IV.1; V.2 y VII.9

4. Bibliografía específica

Unidad I: EL MEDIOEVO EUROPEO

Bibliografía obligatoria

- CURTIVS, ERNST R., *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: FCE, 1955 [1ª. ed. en alemán, 1948], 36-96.
- DUBY, GEORGES, *Europa en la Edad Media*, Barcelona: Paidós, 1986, 13-99.
- LE GOFF, JACQUES, *Los intelectuales en la Edad Media*, Barcelona: Gedisa, 1993, 25-114.
- RÁBADE ROMEO, S. *Los renacimientos de la filosofía medieval*, Madrid: Arco Libros, 1997, 9-42.
- ZUMTHOR, PAUL, *La medida del mundo. Representación del espacio en la Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1994 [1ª ed. en francés, 1993], cap. “El universo”, 211-224.

Bibliografía complementaria

- BENSON, ROBERT L., GILES CONSTABLE & CAROL LANHAM (eds.), *Renaissance and Renewal in Twelfth-Century Literature*, Toronto-Buffalo-London: Toronto University Press-Medieval Academy of America, 1991.



- GARCÍA DE CORTÁZAR, JOSÉ ÁNGEL, "El Renacimiento del siglo XII en Europa: los comienzos de una renovación de saberes y sensibilidades", en Juan Carrasco (coord.), *Renovación intelectual del Occidente europeo (s. XII). XXIV Semana de Estudios Medievales, Estella, 14-18 de julio de 1997*, Pamplona: Gobierno de Navarra, 1998: 29-62.
- GAUVARD, CLAUDE, A. DE LIBERA, M. ZINK (dirs.), *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris: Quadrige-PUF, 2ª ed., 2004.
- GURIÉVICH, AARÓN, *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus, 1990.
- JAUSS, HANS ROBERT, "The Alterity and Modernity of Medieval Literature", *New Literary History*, 10: 2, 1979, 181-229.
- LEFF, GORDON, *The Dissolution of Medieval Outlook: An Essay on Intellectual and Spiritual Change in the Fourteenth Century*, New York: University Press, 1976.
- LE GOFF, JACQUES, *¿Nació Europa en la Edad Media?*, Barcelona: Crítica, 2003.
- McKITTERICK, ROSAMOND (ed.), *The Uses of Literacy in Early Medieval Europe*, Cambridge: University Press, 1990.
- (ed.), *Carolingian Culture: Emulation and Innovation*, Cambridge: University Press, 1994.
- ROMERO, JOSÉ LUIS, *La Edad Media*, México-Buenos Aires: FCE, 1963.
- ZUMTHOR, PAUL, *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra, 1989. [1 ed. en francés, 1987].

Unidad II: *BEOWULF*

Ediciones

- Beowulf: A Dual-Language Edition*, ed. y trad. de Howell D. Chickering, New York, 1977.
- Beowulf*, ed. de Burton Raffel (en inglés moderno), New York: New American Library, 1963. Reed. New York: Signet Classics, 1999.
- Beowulf: A New Translation*, ed. de Seamus Heaney, London: Faber & Faber, 1999.
- Beowulf*, ed. de John McNamara, New York: Barnes & Noble, 2005.
- Beowulf y otros poemas anglosajones*, ed. de L. y J. Lerate, Madrid: Alianza, 1986 (varias reeds.)
- Beowulf*, ed. de Ángel Cañete Álvarez-Torrijos, Málaga: Universidad de Málaga, 1991.
- Beowulf*, trad. y ed. de Armando Roa Vidal, Buenos Aires: Norma, 2006.

Bibliografía obligatoria

- BOWRA, CECIL, *Heroic Poetry*, London, MacMillan, 1961, cap. III*
- CAMARGO, MARTIN, "The Finn Episode and the Tragedy of Revenge in *Beowulf*", *Studies in Philology*, 78, 1981, 120-134.
- COOKE, WILLIAM, "Who Cursed Whom, and When? The Cursing of the Hoard and *Beowulf's* Fate", *Medium Aevum*, 76: 2, 2007, 207-224.
- HENNEQUIN, M. WENDY, "We've Created a Monster: The Strange Case of Grendel's Mother", *English Studies*, 89, 2008, 503-523.
- LIONARONS, JOYCE T., "*Beowulf*: Myth and Monsters", *English Studies*, 1, 1996, 1-14.
- MAGENNIS, HUGH, "Treatments of Treachery and Betrayal in Anglo-Saxon Texts", *English Studies*, 1, 1995, 1-19.
- MILLET, VÍCTOR, *Héroes de libro. Poesía heroica en las culturas anglogermánicas medievales*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2006, cap. "Epopeya y canto heroico en la literatura anglo-sajona: *Beowulf* y *Finnesburh*", 64-90.
- ONEGA, SUSANA, "Poesía épica anglosajona: *Beowulf*", en J.F. Galván Reula (ed.), *Estudios literarios ingleses: Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1985, 17-42.



- PAQUETTE, JEAN-MARCEL, "L'épopée" en su *Typologie des sources du Moyen Age occidental*, fasc. 49, Brepols, Turnhout, Bélgica, 1988, 17-35*
- ROBINSON, FRED C., "Beowulf", en M. Godden y M. Lapidge, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge: University Press, 1986, 142-159.
- WORMALD, PATRICK, "Anglo-Saxon Society and Its Literature", en M. Godden y M. Lapidge, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge, University Press, 1986, 1-22.

*Hay trad. en ficha de cátedra: A. Basarte (comp.), *Épica medieval*, Bs. As: OPFyL, 2000.

Bibliografía complementaria

- BORGES, JORGE LUIS, "Las kenningar", en *Historia de la eternidad*, Bs As: Emecé, 1936 (y reeds.).
- & MARÍA ESTHER VÁZQUEZ, "Literatura de la Inglaterra sajona", en *Literaturas germánicas medievales*, Buenos Aires: Emecé, 1978, 17-34.
- CONQUERGOOD, DWIGHT, "Boasting in Anglo-Saxon England: Performance and the Heroic Ethos", *Literature in Performance*, 1, 1981, 24-35.
- CROSS, J.E., "The Old English Period", en W.F.Bolton (ed.), *The Penguin History of Literature: The Middle Ages*, London: Penguin, 1986, 29-80.
- ELDEN, STUART, "Place Symbolism and Land Politics in *Beowulf*", *Cultural Geographies*, 16, 2009, 447-463.
- GODDEN, MALCOM – MICHAEL LAPIDGE, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge, University Press, 1986
- HILL, JOHN M. (ed.), *Anthropological Approaches to Old English Literature*, *Philological Quarterly* (Special Issue), 78, 1999.
- MIZUNO, TOMOAKI, "The Magical Necklace and the Fatal Corslet in *Beowulf*", *English Studies*, 5, 1999, 377-397.
- TOLKIEN, J. R. R., "Beowulf: los monstruos y los críticos", en su *Los monstruos y los críticos y otros ensayos*, Barcelona: Minotauro, 1998 (1ª ed. en inglés, 1993).
- ZUMTHOR, PAUL, "Le discours de la poésie orale", *Poétique*, 52, 1982, 389-401.

Unidad III: RAOUL DE CAMBRAI

- BÉDIER, J. 1921. *Les légendes épiques*, Paris: Champion.
- FAULHABER, Ch.B. 1976. "Neotradicionalism, Formulism, Individualism and recent Studies on Spanish Epic", *RPh*, 30, 83-101.
- FEENEY, D. C. 1986. "Epic hero and epic fable", *Comparative Literature*, 38: 2, 137-158.
- GAUNT, D. M. 1977. "The creation-theme in Epic Poetry", *Comparative Literature*, 29: 3, 213-220.
- GREENE, Th. 1961. "The norms of epic", *Comparative Literature*, 13: 3, 193-207.
- La technique littéraire des chansons de geste. Colloque International tenu à l'Université de Liège*, Paris: Les Belles Lettres, 1959.
- LORD, A. B. 1968. *The Singer of Tales*, New York: Atheneum, 1968.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. 1959. *La Chanson de Roland y el neotradicionalismo*, Madrid: Espasa Calpe.
- ONG, WALTER J. 1987. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, FCE, México y reed. [1 ed. en inglés, 1982].
- POIRION, D. 1972. "Chanson de geste ou épopée? Remarques sur la définition d'un genre", *TLL*, 10: 2, 7-20.
- RICHTOFEN, E. von. 1970. *Nuevos estudios épicos medievales*, Madrid: Gredos.
- RYCHNER, J. 1955. *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève: Droz - Lille: Giard.



- SICILIANO, ITALO. 1968. *Les chansons de geste et l'épopée: mythes, histoire, poèmes*, Torino.
- ZUMTHOR, P. 1972. "Los cantares de gesta" en su *Essais de poétique médiévale*, Paris, Seuil, 455-466.*

Ediciones

- Raoul de Cambrai. Chanson de geste du XII^e siècle*. Introd., notas y trad. de William Kibler. Texto editado por Sarah Kay, Paris, Livre de Poche, colección Lettres Gothiques, 1996.
- Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*. Trad. de Isabel de Riquer, Madrid, Siruela, 2007.
- Raúl de Cambrai. Cantar de gesta francés*. Mussons, A., Oliver, G. y Riquer I. (trad.), PPU, Barcelona, 1987.

Estudios críticos

- ADLER, ALFRED. 1972. "Guillaume et son cercle dans *Raoul de Cambrai*", *Romania*, XCIII, 1-19.
- BAUMGARTNER, E. Y HARF-LANCNER L. 2000. *Raoul de Cambrai: l'impossible révolte*, Paris, Champion.
- BOTERO GARCÍA, MARIO. 1999. "Le personnage de Raoul dans *Raoul de Cambrai* ou le *fatum* héroïque d'un chevalier démesuré", *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes*, 6 (<http://crm.revues.org/index937.html>)
- DESSAU, ADALBERT. 1960. "L'idée de trahison au moyen âge et son rôle dans la motivation de quelques chansons de geste", *Cahiers de Civilisation Médiévale* III, 23-26.
- HUE, DENIS (comp.). 2000. *L'orgueil à desmesure. Etudes sur le Raoul de Cambrai*, Paris, Paradigme.
- KAY, SARAH. 1984. "La composition de *Raoul de Cambrai*", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 62.3, 474-492.
- LONGNON, AUGUSTE. 1909. "Nouvelles recherches sur les personnages de *Raoul de Cambrai*", *Romania*, XXXVIII, 219-251.
- , 1908. "Nouvelles observations sur le *Raoul de Cambrai*", *Romania*, XXXVII, 193-208.
- LOT, FERDINAND. 1926. "Études sur les légendes épiques françaises", *Romania* LII, 75-133.
- MATARASSO, P. 1962. *Recherches historiques et littéraires sur Raoul de Cambrai*, Paris, Nizet.
- MUSSONS, ANNA M. 2007. "Introducción" en *Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*. Trad. de Isabel de Riquer, Madrid, Siruela, 9-55.
- RIQUER, M. de. 1952. *Los cantares de gesta franceses*, Madrid, Gredos.

Unidad IV: CHRÉTIEN DE TROYES, CLIGÈS

- AMOR, LIDIA, "Introducción al *roman* medieval francés".**
- , "La dimensión social del *roman* artúrico del siglo XII", *Cuestiones de Historia Medieval*, Ed. Gerardo Rodríguez, Buenos Aires: Editorial de la UCA. (en prensa)
- BENTON, JOHN F. 1961. "The court of Champagne as a literary center." *Speculum* 36, 551-591.
- CIRLOT, VICTORIA. 1995. *La novela artúrica. Orígenes de la ficción en la cultura europea*. Barcelona: Montesinos.
- FRAPPIER, JEAN. 1978. "La materia de Bretaña: sus orígenes y su desarrollo" en *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIII^e siècle*, Heidelberg: Carl Winter, Universitätsverlag.**
- GRIGSBY, J. L. 1979. "Narrative voices in Chrétien de Troyes. A prolegomenon to dissection." *Romance Philology* 32, 261-273.
- GYÖRY, J. 1967. "Prolégomènes à une imagerie de Chrétien de Troyes." *Cahiers de Civilisation*



- Médiévale* 10, 361-384.
- KELLY, DOUGLAS. 1992. *The art of medieval French romance*. Wisconsin: The University of Wisconsin Press.
- REGNIER-BOHLER, DANIELLE. 1989. "Préface" a su *La légende arturienne. Le Graal et la Table ronde*, París, R. Laffont, I-LII.**
- STANESCO, MICHEL Y MICHEL ZINK. 1992. *Histoire européenne du roman médiéval : esquisses et perspectives*. París: Presses Universitaires de France.
- TOMARYN BRUCKNER, MATILDA. 2000. "The shape of romance in medieval France", *The Cambridge Companion to French Medieval Romance*. Ed. Roberta Krueger. Cambridge: Cambridge University Press.**
- VINAVER, EUGÈNE. 1971. *The rise of romance*. Oxford: Clarendon Press.
- ZUMTHOR, P. 1978. "Genèse et évolution du genre". *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIII^e siècle*, Heidelberg : C. Winter, Universitätsverlag.

**Hay trad. en ficha de cátedra: L. Amor y A. Basarte (comp) *El roman medieval*, Bs. As., OPFyL, 2007

Ediciones

- CHRÉTIEN DE TROYES, *CLIGÈS*, ED. DE WENDELIN FOERSTER, HALLE, 1884.
-----, *Cligès*, en *Les romans de Chrétien de Troyes, édités d'après la copie de Guiot*, ed. de Alexandre Micha, París: Champion, 1982.
-----, *Cligès*, trad. al español de Joaquín Rubio Tovar, Madrid: Alianza, 1993.

Estudios críticos

- CLINE, RUTH H., "Heart and Eyes", *Romance Philology*, XXV, 3, 1972, 263-297.
- FREEMAN, MICHELLE A., "Chrétien's *Cligès*: A Close Reading of the Prologue", *The Romanic Review*, LXVII, 2, 1976, 98-101.
- GRIMBERT, JOAN T., "Cligès and the chansons: a slave to love", N. Lacy y J. T. Grimberty (eds), *A Companion to Chrétien de Troyes*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005, 120-136.
- HEYWORTH, GREGORY, "Love and Honor in *Cligès*", *Romania*, 477-478, 1-2, 2002, 99-117.
- IMBS, PAUL, "Guenièvre et le roman de *Cligès*", *Travaux de Linguistique et de Littérature*, VIII, 1, 1970, 101-114.
- KAHANE, HENRY ET RENÉE, "L'enigme du nom de *Cligès*", *Romania*, 325, 1, 1961, 113-121.
- LACY, NORRIS J., "Form and Pattern in *Cligès*", *Orbis Litterarum*, XXV, 4, 1970, 307-313.
- LUTTRELL, CLAUDE, "The heart's mirror in *Cligès*", en Carley, James P. y Felicity Riddy, *Arthurian Literature XIII*, Cambridge: D.S: Brewer, 1995.
- ROBERTSON, D.W., "Chrétien's *Cligès* and the Ovidian Spirit", *Comparative Literature*, VII, 1, 1955, 32-42.

Unidad V: LA MUERTE DEL REY ARTURO

Ediciones

- La mort du roi Arthur*, ed. David F. Hult, París, Le livre de Poche, Lettres Gothiques, 2009.
- La Mort le Roi Artu : Roman du XIII^e siècle*, ed. Jean Frappier, Genève, Droz, 1964 (y reeds).
- La Muerte del rey Arturo*, trad. de Carlos Alvar, Madrid, Alianza Tres, 1980 y reed.



Estudios críticos

- ADLER, ALFRED. 1950. "Problems of Aesthetic versus Historical Criticism in *La Mort le Roi Artu*", *PMLA*, 65.5, 930-943.
- BLAKE, H. 1972. "Étude sur les structures narratives dans la Mort Artu (XIII^e siècle)", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 50, 733-743.
- BOGDANOW, FANNI. 1986. "La chute du royaume d'Arthur : Evolution du thème", *Romania*, 107, 504-519.
- BRUCE, J. DOUGLAS. 1918-1919. "The Composition of the Old French prose *Lancelot*", *Romanic Review*, 9, 241-268, 353-394 ; 10, 48-66, 403-471.
- _____. 1913. "Development of the Mort Arthur Theme in Medieval Romance", *Romanic Review* 4, 403-471.
- FRAPPIER, JEAN. 1931. "Sur un remaniement de la *Mort Artu* dans un manuscrit du XIV^e siècle : Le Palatinus Latinus 1967", *Romania*, 57, 214-222.
- GARCÍA LANDA, JOSÉ À. 1991. "La structure de *La Mort le roi Artu*", ed. electrónica <http://www.unizar.es/departamentos/filologiainglesa/garciala/publicaciones/mort.html>.
- GRISWARD, JOËL. 1969. "Le motif de l'épée jetée au lac : La Mort d'Artur et la mort de Batradz", *Romania*, 90, 289-340 y 473-514.
- HULT, DAVID. 1988. "Lancelot's Shame", *Romance Philology* 42, 30-50.
- LE LAN NADÈGE. 2005. *La demoiselle d'Escalot [1230-1978] morte d'amour, inter-dits, temps retrouvés*, Paris, L'Harmattan.
- LEONARDI, LINO. 2003. "Le texte critique de la *Mort le roi Artu* : Question ouverte", *Romania*, 121, 133-163.
- LOOMIS, R.S. 1959. "Morgain la fée in oral tradition", *Romania* 80, 337-367.
- LOT, F. 1931. "Nouvelles études sur la provenance du cycle arthurien", *Romania* 57, 321-347.
- NOBLE, PETER S. 1970. "Some Problems in 'La Mort le roi Artu'", *The Modern Language Review* 65.3, 519-522.
- PONTFARCY, YOLANDE DE. 1978. "Source et structure de l'épisode de l'empoisonnement dans *La Mort Artu*", *Romania* 99, 246-255.
- SAAD HOSSNE, ANDREA. 2002. "Barcos à Deriva. 'Lady of Shalott' na Literatura e na Pintura", *Alea. Estudos Neolatinos*, 4, 179-197.

Unidad VI: *TROILO Y CRISEIDA*

Ediciones

- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde*, ed. de F.N. Robinson, en *The Works of Geoffrey Chaucer*, Boston: Houghton Mifflin, 1957.
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde: A New Edition of the 'Book of Troilus'*, ed. de Barry Windeatt, London: Longman, 1984.
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde*, ed. de S. A. Barney, en Larry D. Benson (general editor), *The Riverside Chaucer*, Oxford: Oxford University Press, 1988, pp. 471-585..
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilo y Criseida*, trad. de Ana Sáez Hidalgo, Madrid: Gredos, 2001.

Bibliografía obligatoria

- BEHRMAN, MARY, "Heroic Criseyde", *The Chaucer Review*, 38: 4, 2004, pp. 314-336.
- LAMBERT, MARK, "Telling the Story in *Troilus and Criseyde*", en Piero Boitani & Jill Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge, University Press, 1986, pp. 59-73.***
- MODARELLI, MICHAEL, "Pandaros's 'Grete Enprise': Narration and Subjectivity in Chaucer's *Troilus and Criseyde*", *English Studies*, 89: 4, 2008, pp. 403-414.



- PUGH, TISON, "Christian Revelation and the Cruel Game of Courtly Love in *Troilus and Criseyde*", *Chaucer Review*, 39: 4, 2005, pp. 379-401.
- REALE, NANCY M., "'Bitwixen Game and Ernst': *Troilus and Criseyde* as a Post-Boccaccian Response to the *Commedia*", *Philological Quarterly*, 71, 1992, pp. 155-71.
- SCHIBANOFF, SUSAN, "Argus and Argyve: Etymology and Characterization in Chaucer's *Troilus*", *Speculum*, 51, 1976, pp. 647-58.***
- SELL, JONATHAN P.A., "Cousin to Fortune: On Reading Chaucer's *Criseyde*", *Revista Canaria de Estudios Ingleses*, 48, 2004, pp. 193-203.***
- SPEARING, A.C., *Textual Subjectivity. The Encoding of Subjectivity in Medieval Narratives and Lyrics*, Oxford: University Press, 2005, cap. 3: "*Troilus and Criseyde*", pp. 68-100.
- WALLACE, DAVID, "Chaucer's Continental Inheritance: the Early Poems and *Troilus and Criseyde*", en Piero Boitani & Jill Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge: University Press, 1986, pp 19-37.***
- WASWO, R., "The Narrator of *Troilus and Criseyde*", *English Literary History*, 50.1, 1983, 1-25.

***Hay trad. en ficha de cátedra: *Troilo y Criseida. Selección de estudios críticos*, OPFyL, 2006.

Bibliografía complementaria

- BOITANI, PIERO, *Chaucer and the Italian Trecento*, Cambridge: University Press, 1983.
- BOLTON, W.F., "Chaucer", en su *The Penguin History of Literature: The Middle Ages*, London: Penguin, 1986, pp. 169-266.
- BREWER, DEREK, *An Introduction to Chaucer*, Essex: Longman, 1984.
- BURROW, J. A., *Medieval Writers and Their Work. Middle English Literature and its Background 1100-1500*, Oxford: University Press, 1982.
- FISHER, JOHN H., "A language Policy for Lancastrian England", *PMLA*, 107, 1992, pp. 1167-1180.
- GELLRICH, JESSE, *The Idea of the Book in the Middle Ages: Language Theory, Mythology, and Fiction*, Ithaca & London: Cornell University Press, 1985.
- NOLAN, EDWARD PETER, *Now Through a Glass Darkly. Specular Images of Being and Knowing from Virgil to Chaucer*, Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1987.

Unidad VII: SIR GAWAIN Y EL CABALLERO VERDE.

Ediciones

- Sir Gawain and the Green Knight*, TOLKIEN, J. R., (ed.) 2a. edición, Oxford, Clarendon Press, 1967.
- Sir Gawain and the Green Knight*, TOLKIEN, J. R. (trad. al inglés moderno), Londres, Unwin Paperbacks, 1975-1979.
- Sir Gawain y el Caballero Verde*, TORRES OLIVER, F., (trad. al español), Madrid, Siruela, 1982.
- Sir Gawain y el Caballero Verde*, trad. de R. PASTALOSKY en su *El romance anglonormando y el retorno a la tradición anglosajona*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1982, 73-121.

Estudios críticos

- ARTAL, SUSANA, "Por una cabeza. El 'juego' de la decapitación en *Sir Gawain y el Caballero Verde* y en cuatro romances medievales franceses" en L. E. CASTAÑÓN Y S. CALI (coord.), *Utopía y representación literaria en obras francesas y francófonas*, Ed. de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cuyo, Mendoza, 2010, 233-244.



- BARNETT, S., "A Note on the Structure of *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Notes*, 71, 1956, 73-95.
- BENSON, LARRY D., "The source of the beheading episode in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Philology* LIX.1, 1-12, 1961.
- BREWER, ELISABETH (comp.), *Sir Gawain and the Green Knight. Sources and Analogues*, Arthurian Studies XXVII, 1992.
- CARAMÉS LAGE, J., "El héroe y los ritos de transición en *Sir Gawain and the Green Knight*", *Actas del V Congreso de AEDEAN*, Madrid, Alhambra, 1983, 123-132.
- CARAMÉS LAGE, J., "El ritual simbólico y mítico de *Sir Gawain and the Green Knight*" en J. Galván Reula (ed.), *Estudios literarios ingleses. Edad Media*, Madrid, Cátedra, 1985, 139-164.
- CARSON, MOTHER ANGELA, "Morgan la Fée as the Principle of Unity in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Quarterly*, 23 (1962).
- COOKE, W., "*Sir Gawain and the Green Knight*: a Restored Dating", *Medium Aevum*, LVIII, I (1989), 34-49.
- FEIN, S., "The Goulsh and the Ghastly: a Moral Aesthetics in Middle English Alliterative Verse", *Modern Language Quarterly*, 48, 1 (1987), 3-19.
- HOWARD, D., "Structure and Symmetry in *Sir Gawain*", *Speculum*, 39 (1964), 425-433.
- LOOMIS, R.S., "Gawain, Gwri and Cuchulinn", *PMLA*, 43.2., 384-396, 1928.
- MARGESON, R., "Structure and Meaning in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Papers on Language and Literature*, XIII (1977), 16-24.
- MORGAN, G., "The Action of the Hunting and Bedroom Scenes in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Medium Aevum*, LVI, 2 (1987), 200-216.
- MORGAN, G., "The Significance of the Pentagle Symbolism in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Review*, 74, 4 (1979), 769-790.
- PASTALOSKY, ROSA, *El romance anglonormando y el retorno a la tradición anglosajona*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1982.
- RANDALL, D., "A Note on the Structure of *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Notes*, 72, 1957, 13-32.

5. Bibliografía general

- ALVAR, C., *El rey Arturo y su mundo. Diccionario de mitología artúrica*, Madrid: Alianza, 1991.
- BADEL, P. Y., *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Paris: Bordas, 1969.
- BRUYNE, EDGAR DE, *Études d'esthétique médiévale*, Bruges, 1946, 3 vols. [Hay trad. al castellano].
- DUBY, Georges, *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*, Paris: Gallimard, 1978.
- & Ph. ARIÈS, *Historia de la vida privada*, t. III: *Poder privado y poder público en la Europa feudal*, Madrid: Taurus, 1990.
- GILSON, ETIENNE, *La filosofía en la Edad Media*, Madrid: Gredos, 1958.
- GREEN, D.H., *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, Heidelberg: Winter, 1978 (varios vols.).
- HAUSER, ARNOLD, *Historia social de la literatura y el arte*, Madrid: Guadarrama, 1964.
- HUIZINGA, JOHAN, *El otoño de la Edad Media*, Madrid: Revista de Occidente, 1953.
- JAUSS, HANS ROBERT, "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 1970, 79-101.
- LE GENTIL, PIERRE, *La littérature française du Moyen Age*, Paris: Colin, 1969.
- LE GOFF, J., *La civilisation de l'Occident médiéval*, Paris: Arthaud, 1964 (Trad. Madrid, Paidós, 1999).



- LEWIS, C. S., *The Discarded Image: An Introduction to Medieval Literature*, Cambridge: Cambridge University Press, 1964.
- LOOMIS, ROGER S., *Arthurian Literature in the Middle Ages*, Oxford University Press, 1959.
- PABST, WALTER, *La novela corta en la teoría y en la creación literaria*, Madrid: Gredos, 1972.
- SANMARTÍN BASTIDA, REBECA. 2004. "De Edad Media y Medievalismos: Propuestas y perspectivas", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 22, 229-247.

NOTA: Esta bibliografía es orientativa. No incluye textos que se trabajarán en las clases de trabajos prácticos. Cuando una misma obra es necesaria para más de una unidad de este programa, se ha preferido no reiterar títulos. De acuerdo con el desarrollo del curso, puede surgir, por razones didácticas, la necesidad de sustituir, agregar o remplazar algunos de los textos aquí consignados.

6. Carga horaria

Total de horas semanales: 4 (cuatro) horas de clases teóricas, 2 (dos) horas de clases de trabajos prácticos. El personal de la cátedra destinará 1 (una) hora semanal a la atención de consultas de los estudiantes. Total de horas cuatrimestrales: 112 (ciento doce)

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

Para aprobar la materia bajo el régimen de **promoción directa**, se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos, aprobar los informes y coloquios que se indiquen, aprobar dos exámenes parciales y un trabajo escrito con nota **PROMEDIO** igual o superior a siete (7) puntos. No aprobará el curso en condiciones de promoción directa el alumno que hubiera sido aplazado en alguna prueba escrita, evaluación, coloquio, trabajo práctico, monografía o informe requerido por la cátedra. ;

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos **regulares** y **podrán** presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes. Los **exámenes libres** se rendirán de acuerdo con el último programa dictado. Los alumnos deberán entregar diez días antes de la fecha de examen un trabajo monográfico indicado por el profesor.

8. Recomendaciones

Es recomendable que los alumnos poscan conocimientos de inglés y/o francés para el manejo de la bibliografía crítica.

9. Composición de cátedra

Dra. Susana G. Artal, Profesora Asociada; Lic. María Cristina Balestrini, Profesora adjunta; Dra. Lidia Amor, Jefa de Trabajos Prácticos; Lic. Ana María Basarte y Lic. María Dumas, Ayudantes de Primera

Firma
Susana G. Artal
Profesora Asociada Regular a cargo de la cátedra